



СПОРТИВНИЙ СЕЗОН 2026-27

Як записатися

Форма Golee, пояснена крок за кроком, зі справжніми знімками екрана телефону.

ПОСІБНИК ДЛЯ БАТЬКІВ



Українська

У прикладі ми записуємо Аврору, 8 років, на базовий курс художньої гімнастики (роки народження 2020-2019-2018). Кроки однакові для всіх курсів.

Форма італійською: знімки екрана показують саме те, що ви побачите на телефоні; пояснення — українською.



1 У формі записують дитину, а не батьків.

Перша сторінка запитує ім'я, прізвище та codice fiscale (італійський податковий код) вашої дитини. Ваші дані — на наступному кроці.

2 Повний рік -15%: можна платити й частинами.

Обравши **ANNO INTERO** (повний рік), ви отримуєте знижку 15% і під час оплати в застосунку можете розділити суму на 2, 3 або 4 платежі через **Alma** без жодних додаткових витрат. Обравши **3 RATE** (3 внески), ви отримаєте три автоматичні списання (10 жовтня, 10 січня, 10 березня) без знижки.

3 Сьогодні ви платите лише 55 €.

Це внесок за реєстрацію та страхування. Оплата курсу відбувається пізніше, у застосунку Golee, коли секретаріат схвалить заявку.

ТРИМАЙТЕ ПІД РУКОЮ

codice fiscale дитини · ваш codice fiscale · особисту електронну пошту, яку ви справді читаете (туди прийде посилання на застосунок) · платіжну картку. Це займе 5 хвилин.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ШКІЛЬНУ ПОШТУ

Шкільна поштова скринька вашої дитини (та, що закінчується доменом школи) — це закрита система: **вона автоматично блокує листи ззовні**. З нею ви не отримаєте ні посилання на застосунок, ні повідомлень, ні сповіщень. Використовуйте власну пошту: Gmail, Outlook, Yahoo, робочу.

Привіт! Я **Fly**, і я проведу вас крок за кроком. З нами **Елена**, яка заповнює форму з телефону, та її донька **Аврора**, яка хоче займатися художньою гімнастикою.



Corso Base GR

anni 2020 – 2019 – 2018

 **Orari:** martedì e venerdì 16:30-18:00

 **Certificato medico:** non agonistico

 **Aperto a** femmine e maschi

3 rate da 230 €

690 €

Anno intero **-15%**

586,50 €

Porta un amico/a **-20%**

552 €

Scadenza rate: 10 ottobre - 10 gennaio - 10 marzo. Porta un amico/a: sconto per tutti e due, pagando subito l'annualità.

ISCRIVITI ORA

Зайдіть на **www.asddragonfly.it** → **Iscrizioni** (Реєстрація). Кожен курс має свою картку з **роками народження**: знайдіть потрібну для вашої дитини й натисніть **ISCRIVITI ORA** (Записатися зараз). Відкриється форма Golee.



УВАГА

На картці вже видно три варіанти оплати: **3 rate** (3 внески), **anno intero -15%** (повний рік), **porta un amico/a -20%** (приведи друга). Ви оберете один на кроці 5: поки що подивіться на загальну суму кожного.

ПРАВИЛЬНИЙ КУРС

На кожній картці вказано допустимі **роки народження**: якщо ваша дитина народилася в інший рік, потрібна інша картка. Якщо є сумніви, напишіть у секретаріат перед реєстрацією.


A.S.D. DRAGONFLY
IT

Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Dati di chi si iscrive

Inserisci i dati della persona che verrà iscritta. Se stai iscrivendo un minore, inserisci i suoi dati, non i tuoi.

Nome *

1

Cognome *

Email di contatto *

2

Telefono di contatto *



Codice fiscale *
3

Calcola

Avanti

Questo modulo è stato creato tramite [Golee](#).

Форма пише це дрібним шрифтом, а ми — великим: **«Dati di chi si iscrive» (дані того, хто записується) — це ваша дитина.**

- 1 Nome e cognome:** ім'я та прізвище дитини
- 2 Email e telefono:** а тут — ваші. **Особиста** пошта, не шкільна пошта дитини: вона блокує зовнішні листи, і наші не дійдуть
- 3 Codice fiscale** дитини (якщо його немає під рукою, **Calcola** створить його за датою та місцем народження)



Conferma codice fiscale

Il codice fiscale inserito corrisponde ai seguenti dati, verifica che siano corretti prima di procedere.

Codice fiscale	RSSRRA19C55C957K
Data di nascita	15/03/2019
Sesso	Femmina
Comune di nascita	CONEGLIANO (TV)
Nazionalità	ITA

Conferma

Modifica

НАЙЧАСТІША ПОМИЛКА

Вписати тут своє ім'я та свій codice fiscale. Після **Avanti** (Далі) з'явиться вікно **«Conferma codice fiscale»** з датою народження: якщо це ваша дата, ви записали самих себе. Натисніть **Modifica** (Змінити) і виправте.

A.S.D. DRAGONFLY IT ▾
Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Dati genitori e/o responsabili legali
Inserisci i dati di almeno un genitore o responsabile legale.

Parentela *
Madre ▾

Nome *
Elena

Cognome *
Rossi

Codice fiscale * Calcola
RSSLNE85H62L407G

Email
tutorial.dragonfly@example.com

Telefono
🇮🇹 ▾ +39 333 000 0000

Data di nascita

Ця сторінка — для **батьків**.
Обов'язково: **Parentela**
(спорідненість: madre = мати, padre = батько, tutore = опікун),
ім'я, прізвище та **ваш codice fiscale**. Пошту й телефон варто вказати ще раз. Інші поля (дата народження, адреса) — необов'язкові.



ПОРАДА

Якщо хочете, щоб другий із батьків теж отримував повідомлення, поставте внизу галочку «**Voglio inserire un altro genitore**» (хочу додати ще одного з батьків). Сповіщення застосунку приходитимуть обом.

A.S.D. DRAGONFLY IT ▾
Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Indirizzo di chi si iscrive
Inserisci l'indirizzo di residenza a cui fare riferimento.

Indirizzo *
Via Roma

Num civico *
1

Comune *
Conegliano

CAP *
31015

Paese *
Italia ▾

Regione *
Veneto ▾

Provincia *
Treviso ▾

Indietro Avanti

Questo modulo è stato creato tramite [Golee](#).

Вулиця (Via), номер будинку, місто (Comune) та поштовий індекс (CAP), де живе дитина. Потім оберіть **Paese: Italia** — з'являться ще два меню, **Regione** і **Provincia**: заповніть їх, вони обов'язкові. Потім **Avanti**.



ЯКЩО ФОРМА НЕ ЙДЕ ДАЛІ

Перевірте, чи не з'явився під якимось полем червоний напис «**Dato obbligatorio**» (обов'язкове поле): у цьому рядку чогось бракує.


A.S.D. DRAGONFLY
IT

Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Dati aggiuntivi

Gruppi *

Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

×

×

✓

COME FUNZIONANO LE 3 RATE — Ho letto: scegliendo la tariffa "3 rate", l'addebito avviene in automatico con scadenza 10 ottobre - 10 gennaio - 10 marzo; solo la formula "annuale anticipato" è un pagamento unico.

PROMO AMICO/A: se partecipi alla promo, scrivi nome e cognome di chi presenti o di chi ti ha presentato

SCONTO FRATELLI/SORELLE: scrivi nome e cognome del fratello o della sorella iscritti in società

Tariffe *

Corsi base · ANNO INTERO –15% · pagabile anche in 4 rate con Alma, senza costi (€ 586,50)

×

×

✓

Totale: € 586,50 *

* Importo soggetto a possibili variazioni.

Indietro

Avanti

Questo modulo è stato creato tramite [Golee](#).

- Gruppi:** оберть курс (він лише один).
- Галочка «Ho letto»:** підтверджує, що ви зрозуміли, як працюють 3 внески.
- Promo amico/a** (акція «друг»): якщо берете участь, впишіть ім'я та прізвище друга.
- Fratelli/sorelle** (брати/сестри): ім'я брата чи сестри, які вже записані.
- Tariffe** (тарифи): вибір, який має значення. Пояснюємо на сусідній сторінці.



ЗНИЖКИ НЕ З'ЯВЛЯЮТЬСЯ САМІ

Акцію «друг» і знижку для братів/сестер застосовує секретаріат під час схвалення заявки, читаючи те, що ви написали в полях 3 і 4. Тому сума, яку ви бачите тут, може змінитися.

У меню *Tariffe* три варіанти. Дивіться на загальну суму, а не на слово «rate» (внески).

3 RATE · 3 ВНЕСКИ

690 €

разом · 3 × 230 €

Три **автоматичні списання** з картки в зазначені нижче дати. Без знижки.

10 ЖОВ

10 СІЧ

10 БЕР

-15%

ANNO INTERO · ПОВНИЙ РІК

586,50 €

разом · економія 103,50 €

Один платіж... **або частинами**: під час оплати в застосунку натисніть **Alma** і оберіть 2, 3 або 4 щомісячні платежі.

З Alma без додаткових витрат: комісію сплачує клуб

-20%

PROMO AMICO/A · ДРУГ

552 €

разом · повний рік

Якщо ви привели друга або друг привів вас: знижка діє **для обох**. Впишіть його ім'я в поле 3.

також з Alma

Ось меню, як воно виглядає на телефоні: кожен рядок відповідає одній рамці.

- Corsi base · 3 RATE da 230 € · addebiti automatici 10 ott, 10 gen, 10 mar (€ 690,00)
- Corsi base · ANNO INTERO –15% · pagabile anche in 4 rate con Alma, senza costi (€ 586,50)
- Corsi base · PROMO AMICO/A –20% · anno intero, vale per tutti e due (€ 552,00)

Ціну зі знижкою все одно можна розділити на частини. Мало хто про це знає — тепер знаєте й ви.



НЕ ТАК, ЯК У ПОПЕРЕДНІ РОКИ

З 3 rate не платять «коли є можливість»: три внески списуються з картки **автоматично** в зазначені дати. Якщо хочете платити частинами, але зі знижкою, шлях такий: **повний рік + Alma**.

A.S.D. DRAGONFLY IT 
 **Corso Base Ginnastica Ritmica: anni
2020-2019-2018**

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva
nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Privacy e Consensi

Normativa privacy e utilizzo dei dati

CONSENSO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI STAGIONE
SPORTIVA 2026-2027 Il sottoscritto (genitore) / C.F. attesta che: C.F. /
nato/a a /il / / residente a / (CAP) via / n. / tel. / cell. / e-
mail / tesserato/a alla A.s.d. Dragonfly con la qualità di: Atleta — corso

... прокручуєте текст кожного блоку, і вниз кожного ...

L'informativa che precede, acconsente al trattamento dei propri dati
personali nelle modalità e per le finalità descritte nell'informativa che
precede. Il consenso all'utilizzo di fotografie e video è facoltativo ed è
raccolto con un modulo separato ("Liberatoria per l'utilizzo di immagini,
fotografie e video"); la sua concessione o il suo diniego non hanno
alcuna conseguenza sull'iscrizione.

[Apri documento allegato](#)

X Rifiuta

✓ Accetta

Liberatoria per Foto e Video

STAGIONE SPORTIVA 2026-2027 Modulo facoltativo: la concessione o il
diniego del consenso non ha alcuna conseguenza sull'iscrizione e sulla
partecipazione ai corsi. Il sottoscritto (genitore) / in qualità di ☐ atleta
maggiorenne ☐ esercente la potestà genitoriale dell'atleta minore:
nome e cognome /nato/a il / / tesserato/a alla A.s.d.
Dragonfly — corso frequentato Oggetto della liberatoria Esprimo il
consenso alla diffusione, tramite pubblicazione sul sito Internet e sui

Це найдовша сторінка: **білім
блоків** (конфіденційність, фото та
відео, правила, safeguarding...). У
кожному натисніть **Accetta**:
кнопка стане зеленою.
Прокрутіть до кінця й натисніть
Avanti.

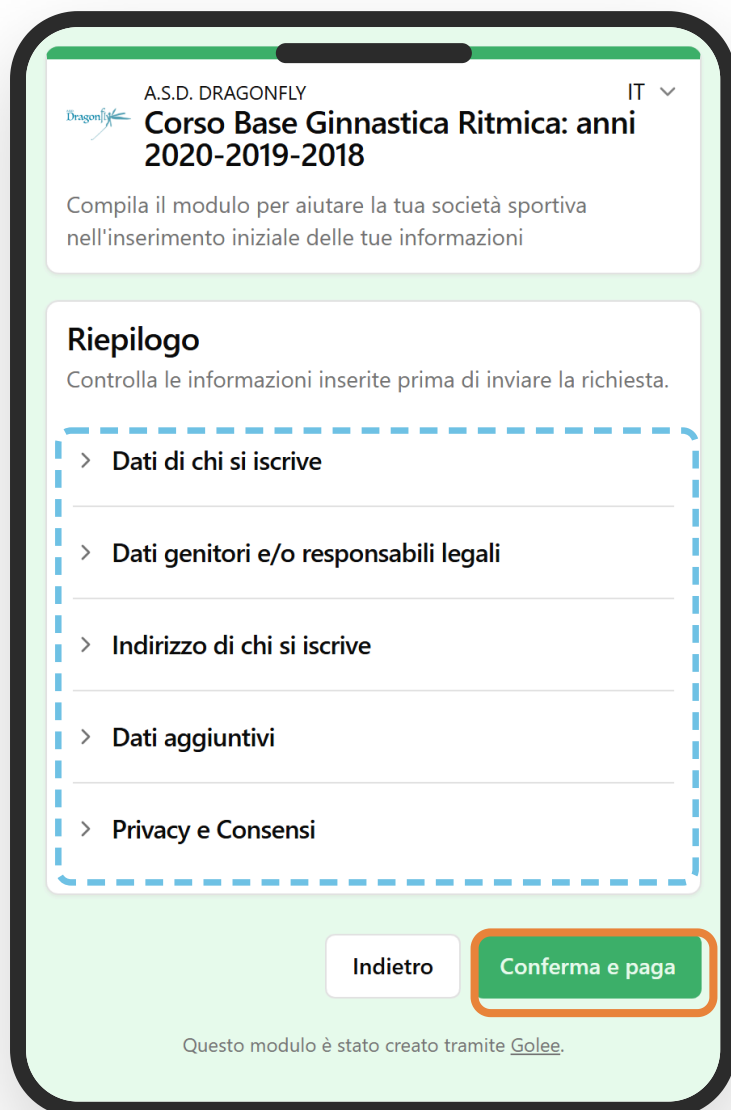


УСЬОГО 8 БЛОКІВ

обробка даних, фото та відео, правила й
зобов'язання, захист дітей (safeguarding) та
інші, перелічені у формі. Кожна кнопка
Accetta (Прийняти) стає зеленою: коли всі
зелені, внизу є **Avanti**.

ГАЛОЧКА — ЦЕ НЕ ПІДПИС

Ці згоди потрібні для онлайн-
реєстрації, але **вони не замінюють
підписаних бланків**. Після схвалення
завантажте бланки із застосунку,
роздрукуйте, підпишіть від руки та
передайте тренеркам у залі.



A.S.D. DRAGONFLY IT ▾

Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Riepilogo
Controlla le informazioni inserite prima di inviare la richiesta.

- > Dati di chi si iscrive
- > Dati genitori e/o responsabili legali
- > Indirizzo di chi si iscrive
- > Dati aggiuntivi
- > Privacy e Consensi

Indietro Conferma e paga

Questo modulo è stato creato tramite [Golee](#).

Натисніть кожен розділ, щоб відкрити й перечитати: **ім'я — дитини? Тариф — той, що ви хотіли?** Якщо щось не так — **Modifica** (Змінити). Якщо все правильно — **Conferma e paga** (Підтвердити й оплатити).



НЕ ХВИЛЮЙТЕСЯ

Після «Conferma e paga» заявка надходить у секретаріат, який перевіряє її перед схваленням. Якщо ви десь помилилися, напишіть нам — це можна виправити.

A.S.D. DRAGONFLY IT ▾
Corso Base Ginnastica Ritmica: anni 2020-2019-2018

Compila il modulo per aiutare la tua società sportiva nell'inserimento iniziale delle tue informazioni

Effettua il pagamento per completare la tua richiesta di iscrizione

Quota di iscrizione - assicurazione - partecipazione

€ 55,00

Commissioni

Seleziona un metodo di pagamento

VISA
Carta

SEPA
Bonifico

Alma
Fino a 4 rate

Seleziona metodo di pagamento

* Le commissioni possono variare in base al metodo di pagamento scelto e alle impostazioni configurate. Naviga alla schermata successiva di pagamento per visualizzare il riepilogo dell'importo, delle commissioni e altri dettagli.

Questo modulo è stato creato tramite [Golee](#).

Зараз ви платите **лише 55 €** за реєстрацію, страхування та членство. Оберіть **Carta** (картка) і дотримуйтесь інструкцій. Наприкінці з'явиться **«Richiesta inviata con successo»** (заявку успішно надіслано): можна закривати.

✓ **Richiesta inviata con successo.**

Hai completato correttamente il pagamento per

Quota di iscrizione - assicurazione - partecipazione

€ 55,00

Puoi chiudere questa finestra.

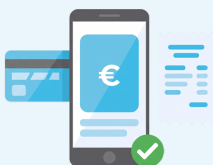
ЦЕ ЩЕ НЕ ВСЕ

55 € — це лише реєстрація. **Оплата курсу** (586,50 € або 3 внески) відбувається **пізніше**, через застосунок: див. наступну сторінку. Не робіть банківських переказів на IBAN клубу.





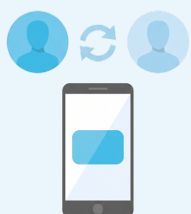
1 · Секретаріат схвалює. Перевіряє дані, застосовує знижки (акція «друг», брати/сестри) і надсилає вам **лист із посиланням для завантаження застосунку Golee**. Якщо не знаходите його, перевірте спам або напишіть на segreteria@asddragonfly.it.



2 · У застосунку ви оплачуєте курс. Розділ **Pagamenti** (Платежі). З **ANNO INTERO** можна натиснути **Alma** і розділити суму на 2, 3 або 4 щомісячні платежі без додаткових витрат. З **3 RATE** нічого робити не треба: списання відбуваються автоматично 10 жовтня, 10 січня та 10 березня.



3 · Завантажте бланки. Розділ **Documenti**: роздрукуйте, заповніть, підпишіть від руки там, де є поля для підпису, і передайте тренеркам у залі. Медичну довідку, де вона потрібна, треба здати до першого дня занять.



4 · Застосунок знадобиться весь рік. Розклад тренувань і пропуски, квитанції, документи, сповіщення. Усе, що можна робити, пояснено на www.asddragonfly.it/app-golee.

Готово! **Аврору записано.** До зустрічі в залі.





НА ОДНІЙ СТОРІНЦІ

Помилки, яких слід уникати



Записати самого себе

Ні: ім'я та codice fiscale батьків на першій сторінці.

Так: на першій сторінці — дані дитини; ваші — на кроці 3. Перевірте дату народження у вікні підтвердження.

Обрати «3 rate» за звичкою

Ні: думати, що внески працюють, як у попередні роки.

Так: знати, що **повний рік -15%** можна розділити на 2, 3 або 4 платежі через Alma без витрат.

Чекати знижки автоматично

Ні: не вписати ім'я друга чи брата/сестри.

Так: вписати його в поля на кроці 5: знижку застосовує секретаріат під час схвалення.

Думати, що все оплачено

Ні: «я заплатив 55 €, усе гаразд».

Так: 55 € — це реєстрація; курс оплачується пізніше, у застосунку, картою, переказом SEPA або через Alma. Ніколи не переказуйте на IBAN.

Зупинитися на галочках згод

Ні: «я все прийняв у застосунку, бланки не потрібні».

Так: бланки завантажують, друкують, підписують від руки та здають у залі.

Не знайти лист із застосунком

Ні: чекати тижнями.

Так: перевірити спам і, якщо там немає, написати в секретаріат: посилання надішлють знову за хвилину.

Використати шкільну пошту

Ні: шкільна скринька дитини: це закрита система, вона блокує зовнішні листи, і наші не доходять.

Так: особиста пошта (Gmail, Outlook, Yahoo, робоча), яку ви відкриваєте щодня.

Помилитися з курсом

Ні: записатися на першу-ліпшу картку.

Так: подивитися на **роки народження**, вказані на кожній картці, і обрати правильну; якщо є сумніви — спочатку запитати в секретаріаті.

Потрібно допомога?

segreteria@asddragonfly.it

На сайті є також Fly, наш помічник: відповідає в будь-який час, і вашою мовою теж.

